논어 19편 자장 23장 · 원문·풀이

叔孫武叔語大夫於朝，曰：「子貢賢於仲尼。」子服景伯以告子貢。子貢曰：「譬之宮牆，賜之牆也及肩，闚見室家之好；夫子之牆數仞，不得其門而入，不見宗廟之美、百官之富。得其門者或寡矣。夫子之云，不亦宜乎！」

독음 · 숙손무숙어대부어조 왈 자공현어중니 자복경백이고자공 자공왈 비지궁장 사지장야급견 규견실가지호 부자지장수인 부득기문이입 불견종묘지미백관지부 득기문자혹과의 부자지운 불역의호

쉬운 풀이(요약) · 자공은 자신의 담은 낮아 누구나 안을 보지만, 공자의 담은 높아 문을 찾아 들어가기 전에는 그 풍부함을 모른다고 했다.

AI가 원문을 대조해 작성한 학습용 요약입니다. 해석이 갈리는 구절은 다른 풀이도 있습니다.

글자 뜻과 음(대표 훈음 · 문맥별 독음은 위 본문 참고)

叔 아재비 숙 숙 / 孫 손자 손 손 / 武 굳셀 무 무 / 語 말씀 어 어

大 클 대 대 / 夫 지아비 부 부 / 於 방향의 어조사 어 어 / 朝 아침 조 조

曰 가로 왈 / 子 아들 자 / 貢 바칠 공 공 / 賢 어질 현 현

仲 버금 중 중 / 尼 여승 니 니 / 服 옷 복 복 / 景 별 경 경

伯 맏 백 백 / 以 써 이 이 / 告 알릴 고 / 譬 비유할 비 비

之 갈 지 / 宮 굴궐 궁 궁 / 牆 담 장 장 / 賜 줄 사 사

也 어조사 야 / 及 미칠 급 급 / 肩 어깨 견 견 / 闚 갸웃이 볼 규 규

見 볼 견 견 / 室 집 실 실 / 家 집 가 가 / 好 좋을 호

數 헤아릴 수 수 / 仞 길 인 인 / 不 아닐 불 / 得 얻을 득 득

其 그 기 / 門 문 문 문 / 而 말이을 이 / 入 들 입 입

宗 마루 종 종 / 廟 사당 묘 묘 / 美 아름다울 미 미 / 百 일백 백 백

官 벼슬 관 관 / 富 가멸 부 부 / 者 놈 자 / 或 혹 혹 혹

寡 적을 과 과 / 矣 어조사 의 / 云 이를 운 운 / 亦 또 역

宜 옳을 의 의 / 乎 어조사 호

저본: 위키문헌 論語 · 편별 고정 판본과 전체 교정 기록은 출처 페이지를 참고하세요.